

5216 Montrose Blvd Houston, TX 77006-6547  
t (713) 284-8250 f (713) 284-8275 www.camh.org

PARA PUBLICACION INMEDIATA  
3 de agosto, 2009

CONTACTO CON LA PRENSA  
Connie McAllister  
Gerente de comunicaciones y mercadeo  
t (713) 284-8255 cmcallister@camh.org

**El Contemporary Arts Museum Houston [El Museo de Arte Contemporáneo de Houston] tiene el placer de presentar una instalación específica al sitio del artista Jason Villegas**



Jason Villegas, *Self Portrait as Garán Brand* (detalle), 2009. Cortesía del artista

*Perspectives 167: Jason Villegas*

Recepción de estreno: el jueves, 13 de agosto 2009, 6:30-9:00 pm

Jason Villegas habla a las 6:30 pm

Se expone: 14 de agosto-1 de noviembre 2009

Houston, TX—Las instalaciones de Jason Villegas combinan murales, vídeos, escultura blanda y arte interpretativo. Para *Perspectives 167: Jason Villegas*, el artista debuta una nueva instalación específica al sitio que creó para el Contemporary Arts Museum Houston para marcar su primera exhibición individual en un museo. La instalación, *Invasive Species [Especie Invasiva]*, es una extensión de la narrativa de Villegas en curso sobre el ciclo de vida de bienes de lujo y la ecología que crean, desde las fábricas que los producen hasta la ayuda estadounidense en la forma de ropa de exportación en grandes cantidades. Al crear sus instalaciones, Villegas busca en las tiendas de segunda mano para salvar productos de lujo desechados como el polo que una vez fue premiado. De la ropa encontrada, el artista construye sus autorretratos, escultura blanda e incluso los tótemes para revelar la ferviente basa fundamental del consumo masivo de estos bienes y la posición que una vez los productos prometían.

Para *Invasive Species*, Villegas crea una elegante pero cursi narrativa épica contra la epidemia de consumo. Además, en su narrativa se invoca la necesidad para el estatus—inclusive los más pobres que a veces imitan tener riqueza con artículos de lujo o de diseño que son falsos—como un mundo de arriba abajo. En sus vídeos como *Saleslot* (2009) y *Hare Salesman* (2007), los logotipos animales, como el aligátor de Lacoste, se convierten a dioses y causan estragos en el mundo como viajeros que venden productos que al mismo tiempo luchan contra y ayudan al ataque de los extraterrestres que emitan un pandémico de consumo. Por sus vídeos, algunos que la galería mostrará y los demás en un programa colaborativo con Domy Books, el artista provee una vista a su mitología en proceso sobre el consumo y su pura idiotez frente a una crisis económica al nivel local, nacional y hasta global.

## **SOBRE EL ARTISTA**

Jason Villegas nació en Houston, TX en 1977, y vive en Brooklyn, NY. Recibió su licenciatura en bellas artes de University of Houston y un máster de bellas artes de The George Mason Gross School of the Arts a Rutgers University a 2007. Varias exhibiciones colectivas han presentado la obra de Villegas que incluyen la exhibición itinerante *Phantom Sightings* organizado por Los Angeles County Museum of Art (2008); *Young Latino Artists #10*, Mexic-Arte Museum, Austin, TX (2005); *Artadia@Diverseworks*, DiverseWorks (2005), Houston, TX; and *The Big Show*, Lawndale Art Center, Houston, TX (2003). Las exhibiciones individuales incluyen proyectos a Commerce Street Art Warehouse, Houston, TX; Plush Gallery, Dallas, TX; Okay Mountain Gallery, Austin, TX; and Receiver Gallery, San Francisco, CA.

*Jason Villegas: Botched Simulacrum* será expuesto a McClain Gallery, Houston, TX, 20 de agosto-19 de septiembre 2009.

## **PROGRAMAS PUBLICOS**

Todos de los siguientes eventos son gratis y abiertos al público y ocurren al Contemporary Arts Museum Houston a menos que están marcados. Para más información y programas, visita [www.camh.org](http://www.camh.org).

### **Recepción de estreno: *Perspectives 167: Jason Villegas***

El jueves, 13 de agosto, 6:30-9:00 pm

6:30 pm: Guía por la galería con el artista Jason Villegas

7:00-9:00 pm: Recepción de estreno

### **Estreno: Cortometrajes de Jason Villegas y *Matango*\***

El viernes, 18 de September, 8:30 pm

\*Sitio especial: Domy Books, 1709 Westheimer, Houston, 713-523-3669

[www.domystore.com](http://www.domystore.com)

En colaboración con Domy Books, la comisaria Valerie Cassel Oliver introducirá los cortometrajes de Jason Villegas. Queda después para ver *Matango*. Arrastrado a la orilla después de una poderosa tempestad había dañado su barco, un grupo pequeño

espera para los arreglos en la isla. Débil y con mucha hambre, el grupo come los champiñones encontrados en su choza; desafortunadamente, los hongos no solo son venenosos sino también transformativos que convierten a los náufragos a demonios carnívoros. 1963, 90 min., Entrada gratuita.

***Perspectives* Talk (Discusión de *Perspectives*): Christine Jelson West**

El jueves, 24 de septiembre, 6:30 de la tarde.

Acompáñanos por un discusión de *Perspectives 167: Jason Villegas* con Christine Jelson West, directora ejecutiva, Lawndale Art Center, Houston, TX.

**Perspectives Talk: Valerie Cassel Oliver**

El jueves, 29 de octubre, 6:30 pm

Valerie Cassel Oliver, comisaria al CAMH y de *Perspectives 167: Jason Villegas*, discute la exhibición

**PUBLICACION**

*Perspectives 167: Jason Villegas* será acompañado por un catálogo totalmente ilustrado.

Los catálogos de *Perspectives* son posibles por un fondo concursable de The Brown Foundation, Inc.

**FINANCIACION Y AYUDA DE EXHIBICION**

La serie *Perspectives* es posible por fondos importantes de Faye Sarofim; The Studio, el grupo de profesionales jóvenes del Contemporary Arts Museum Houston; y por los donantes al fondo de *Perspectives* del CAMH: el Anonymous Fund al Community Foundation of Abilene; Bright Star Productions Inc.; Susie y Sanford Criner; Heidi y David Gerger; Leslie y Mark Hull; Karol Kreymer y Robert J. Card, M.D.; Kerry Inman y Denby Auble; Belinda Phelps y Randy Howard; Leslie y Shannon Sasser en Honor de Lynn Herbert; Sara Dodd-Spickelmier y Keith Spickelmier; y William F. Stern.

**AYUDA DE EDUCACION**

El Museo recibe ayuda por sus programas de educación de: la Fundación de M.D. Anderson; Baker Botts L.L.P.; la fundación de Baker Hughes; Chevron U.S.A., Inc.; Louise D. Jamail; la Fundación de donaciones de Marian y Speros Martel; Nordstrom, Inc.

El Teen Council es apoyado por el Fundación de Baker Hughes y Baker Botts L.L.P.

**APOYA GENERAL**

Las operaciones y programas del Museo es posible por la gracia de los fiduciarios, los patrocinadores, los miembros y los donadores del Museo. El Contemporary Arts Museum Houston recibe apoyo parcial de operación de Houston Endowment, Inc., la

Ciudad de Houston por el Houston Museum District Association, el National Endowment for the Arts y el Texas Commission on the Arts.

Continental es la aerolínea oficial del Contemporary Arts Museum Houston.

### **MISION DE CAMH**

El Contemporary Arts Museum Houston es una idea y un sitio que el momento actual forma. El Museo simplifica la relación dinámica entre arte contemporáneo y la sociedad actual por sus exhibiciones, programas públicos y educativos, y publicaciones. El CAMH provee la estructura física e intelectual que es esencial para la presentación, interpretación y avance de arte contemporáneo; es un foro vivo para artistas y todo el público y para discurso crítico, académico y público.

*¡SIEMPRE FRESCO, SIEMPRE GRATIS!*

### **INFORMACION GENERAL**

El Contemporary Arts Museum Houston está ubicado a 5216 Montrose Boulevard, al cruce de Montrose y Bissonnet, en el corazón del Distrito de Museos en Houston (Houston's Museum District). Los horarios son del martes al sábado, 10:00 am a 5:00 pm, el jueves 10:00 am a 9:00 pm, y el domingo, a mediodía a las 5:00 pm. Siempre hay entrada gratuita. Para más información, visita [www.camh.org](http://www.camh.org) o llama (713) 284-8250.

###